

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(DECLARATION OF PERFORMANCE)
Nr (No.) NDWU/1/STICK/2019



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: (Unique identification code of the product-type:) STICK																				
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: W instalacjach grzewczych w budynkach (Intended use/es: In heating systems in buildings)																				
3. Producent: (Manufacturer:) INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyn, Polska. (INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, 87-853 Kruszyn, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)																				
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: (System/s of AVCP:) System 3																				
5. Norma zharmonizowana: (Harmonised standard:) PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																				
6. Jednostka lub jednostki notyfikowane: (Notified body ies:) Notyfikowane jednostki badawcze: - HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Nr akredytacji: DAP-PL-3139.00; Nr notyfikacji: 0626, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified accredited body HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Accreditation no. DAP-PL-3139.00; Notification no. 0626, performed initial type testing and issued test reports) - Instytut Energetyki - Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej ul. Wilcza 8, PL- 26-610 Radom . Nr akredytacji: AB 143, Nr notyfikacji: 1452, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified accredited body Instytut Energetyki - Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej ul. Wilcza 8, PL- 26-610 Radom. Accreditation no. AB 143, Notification no. 1452, performed initial type testing and issued test reports)																				
7. Deklarowane właściwości użytkowe: (Declared performance's:) <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:33%;">Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics</th> <th style="width:33%;">Właściwości użytkowe Performance</th> <th style="width:33%;">Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Reakcja na ogień (Reaction to fire)</td> <td align="center">A1</td> <td rowspan="6" style="vertical-align: middle; text-align: center;"> PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014 </td> </tr> <tr> <td>Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)</td> <td align="center">Nie ma (None)</td> </tr> <tr> <td>Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)</td> <td>Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])</td> </tr> <tr> <td>Temperatura powierzchni (Surface temperature)</td> <td align="center">Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)</td> <td>Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])</td> </tr> <tr> <td>Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)</td> <td align="center">Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)</td> </tr> <tr> <td>Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)</td> <td align="center">Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)</td> </tr> </tbody> </table>			Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification	Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014	Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])	Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)
Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification																		
Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																		
Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)																			
Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])																			
Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)																			
Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])																			
Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)																			
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)																			

(Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))		
Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	
Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)	

8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
(The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)

Tabela nr 1

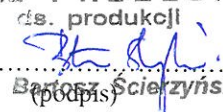
(Table no. 1)

Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20 °C) Φ50	Moc cieplna [W] (55/45/20 °C) Φ30	Wykładnik n	ΔT	K _M	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20 °C) Φ50	Rated thermal output (55/45/20 °C) Φ30	Index exponent n	ΔT	K _M	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
STI-30/70	245	129	1,2632	50	1,7500	φ =	1,7500	x	ΔT	1,2632
STI-30/110	354	186	1,2596	50	2,5644	φ =	2,5644	x	ΔT	1,2596
STI-30/150	463	242	1,2676	50	3,2506	φ =	3,2506	x	ΔT	1,2676
STI-30/190	572	299	1,2699	50	3,9799	φ =	3,9799	x	ΔT	1,2699
STI-40/70	312	164	1,2617	50	2,2416	φ =	2,2416	x	ΔT	1,2617
STI-40/70B	281	147	1,2655	50	1,9921	φ =	1,9921	x	ΔT	1,2655
STI-40/110	452	238	1,2574	50	3,3026	φ =	3,3026	x	ΔT	1,2574
STI-40/110B	452	238	1,2574	50	3,3026	φ =	3,3026	x	ΔT	1,2574
STI-40/150	590	310	1,2620	50	4,2340	φ =	4,2340	x	ΔT	1,2620
STI-40/150B	590	310	1,2620	50	4,2340	φ =	4,2340	x	ΔT	1,2620
STI-40/190	729	381	1,2681	50	5,1082	φ =	5,1082	x	ΔT	1,2681
STI-50/70	377	198	1,2603	50	2,7235	φ =	2,7235	x	ΔT	1,2603
STI-50/70B	341	180	1,2477	50	2,5841	φ =	2,5841	x	ΔT	1,2477
STI-50/110	546	288	1,2552	50	4,0239	φ =	4,0239	x	ΔT	1,2552
STI-50/110B	546	288	1,2552	50	4,0239	φ =	4,0239	x	ΔT	1,2552
STI-50/150	713	375	1,2564	50	5,2300	φ =	5,2300	x	ΔT	1,2564
STI-50/150B	713	375	1,2564	50	5,2300	φ =	5,2300	x	ΔT	1,2564
STI-50/190	881	461	1,2664	50	6,2144	φ =	6,2144	x	ΔT	1,2664
STI-50/190B	881	461	1,2664	50	6,2144	φ =	6,2144	x	ΔT	1,2664
STI-50/70C01	264	139	1,2603	50	1,9072	φ =	1,9072	x	ΔT	1,2603
STI-50/110C01	382	202	1,2552	50	2,8152	φ =	2,8152	x	ΔT	1,2552
STI-60/70	440	231	1,2588	50	3,1973	φ =	3,1973	x	ΔT	1,2588
STI-60/110	637	336	1,2530	50	4,7351	φ =	4,7351	x	ΔT	1,2530
STI-60/150	832	439	1,2508	50	6,2381	φ =	6,2381	x	ΔT	1,2508
STI-60/190	1027	538	1,2646	50	7,2955	φ =	7,2955	x	ΔT	1,2646

W imieniu producenta podpisał:
(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. Produkcji
Bartosz Ścierzyński
Nowa Wieś 14.10.2019 r.

INSTAL-PROJEKT
Gawłowski, Ścierzyński Sp.j.
ul. Jana Pawła II 12A
Nowa Wieś k/ Włocławka
87-853 KRUSZYN
NIP: 888-10-04-722
Tel.(054) 235 80 05 Fax (054) 235 45 43

Z-ca PREZESA
ds. produkcji

Bartosz Ścierzyński
(podpis)
(signature)